Singapore is one of the top-ranking design school in the world. They offer various degrees, which are split into Design Art and Media Art. This creates the flexibility for students to study their interests and branch out to different disciplines. At the end of the school year, an ADM Show is held showcasing the works of students that attract attention from the industry and many people; giving insight into what studying a creative professional course is like.

ADM faculty come from all over the world, with industrial exposure to create an

educational experience full of talent with international exposure. Professors, students, and even alumni produce award winning films, robotic artwork, and even experiments on the tactility of light.

TUM CREATE

ADM partnered with the Technical University of

Munich, to create EVA, an electrical taxi that was designed to be a sustainable vehicle in tropical climates. This functioning prototype was showcased in a Tokyo motor show and taught the project heads a great deal about industrial design and factory production.

Another ongoing project of ADM focuses on is the user experience of Autonomous Vehicles and the feasibility of carrying out AV's as taxis and other means of transportation in the future. Such vehicles would be operated by AI, and passengers would have to interact with the Al driver and the environment of the vehicle. At the moment, virtual reality tests are being

conducted to see the reaction of subjects towards the Al driver, showcasing so many possibilities that this project can accomplish with advanced technology.

Asian Culture and Heritage

It is still important to question: "Where is Asia in all this?" Curriculum of design and technological schools focus on human, design, lifestyle and technology, but in order to address these focuses it is important to find the link between humans and lifestyle. The link between the two is culture and heritage.

Asia is home to two economic giants, with a combined population of over four billion people; and within that, so many unique cultural heritages that have lasted generations are present. Such diversity should be embraced in a manner that enhances it with the aid of technology. ADM seeks partnerships around Asia to use design, media, and advanced technology to take on projects that are human centered that will not only have the potential to help the environment but strengthen cultural roots. Humanity is the at the core of design service. and that is what design education and research should celebrate.

Nanyang Technological University School of Art, Design and Media

Associate Chair, Associate Professor Peer M SATHIKH

> 南洋理工大学 アート・デザイン・メディア学院 副学部長·准教授 Peer M SATHIKH

シンガポールの南洋理工大学(ADM:School of Art. Design, and Media) は、世界でもトップ クラスのデザインスクールです。様々な学位を提 供しており、デザインアートとメディアアートに分 かれています。そのため、学生は自分の興味の ある分野を勉強し、さまざまな分野に手を広げ ることができる柔軟性を持っています。学年末に はADMショーが開催され、業界や多くの人が注 目する学生の作品が展示され、クリエイティブな プロフェッショナルコースでの学びを知ること ができます。

ADMの教員は世界各国から集まっており、産業 界との交流もあるため、国際的に活躍できる才 能にあふれた教育環境を実現しています。教 授、学生、そして卒業生までもが、賞を獲得した 映画、ロボットアート作品、さらには光の触覚に 関する実験などを制作しています。

TUM CREATE

ADMはミュンヘン工科大学と共同で、熱帯地方 で持続可能な乗り物として設計された電気タク シー、EVAを開発しました。この機能的なプロト タイプは東京モーターショーに出展され、プロ ジェクト責任者に工業デザインと工場生産につ

いて多くのことを教えてくれ

ADM が現在取り組んでいる もうひとつのプロジェクトは、 自律走行車(AV)のユーザー エクスペリエンスと、将来的 に AV をタクシーやその他の 交通手段として運行すること の実現性に焦点をあててい ます。このような車両は AI によって操作され、乗客は

AI ドライバーや車両環境と対話する必要があり ます。現在、AIドライバーに対する被験者の反 応を見るためのバーチャルリアリティ実験が行 われており、このプロジェクトが高度な技術に よって実現できる多くの可能性を示しています。

アジアの文化・遺産

やはり重要なのは「アジアはどこにあるのか?」 という問いかけです。デザイン・技術系の学校の カリキュラムは、人間、デザイン、ライフスタイル、 技術に焦点が当てられていますが、これらの焦 点に対応するためには、人間とライフスタイル のつながりを見つけることが重要です。この2つ



をつなぐのが文化・遺産です。

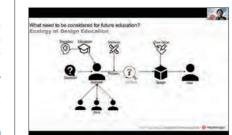
アジアには2つの経済大国があり、合わせて40 億人以上の人口を抱え、その中には何世代にも わたって受け継がれてきた独自の文化遺産が 数多く存在しています。そのような多様性を、テ クノロジーの力を借りて、より高めていくことが 必要です。ADMは、デザイン、メディア、先端技術 を駆使して、環境だけでなく、文化の根源を強化 するような人間中心のプロジェクトに取り組む ため、アジア各地でパートナーシップを模索して います。人間性こそがデザインサービスの核心 であり、デザイン教育や研究はそれを祝福すべ きなのです。

The Hong Kong Polytechnic University (PolyU) touched on how design education in the future needs to work in partnership with academic practice and the industry. PolyU is one of the top design schools leading innovation for creating sustainable impact for the future, but they are working towards creating a new vision for their school that considers the future of education.

Ecology of Design Education

Design education entails numerous factors; first the designer, their design, the problem they are addressing, the design method they will utilize, the work that is generated towards their design, the final outcome, and its core value. All these elements are important to design, and such elements have changed over the past years which can help determine the best type of education for future designers and their role in the design ecosystem. The relationship between design and industry is important because it is directly related to the roles students will take on after they graduate. PolyU wants to reassess the way they teach students to find a career in order to adapt to the modern industry.

Under the industry practice the three factors; knowledge, education and theory come into



play to create a knowledge building process which is how discipline is formed. However, PolyU wants to bridge the large gap between practice and education—the reality of students not being fully equipped to adjust to the industrial sector after graduation. It is important to look at industry practice at a different angle with the three components of government, education, and industry. The ideal system where each component balances each other to promote each other, where fundamental research does not overlook applied research.

New Developments

SD+ is a knowledge transfer unit of PolyU that was created to fill the chasm between industry and education. It offers professional design-related consultancy services and contract research to the industry as well. Due to the donation of a wealthy benefactor in Hong Kong, the Li Ka Shing Design and Innovation Lab was also created to coexist with SD+. This lab generates training programs, innovation, and entrepreneurship opportunities from the university to the government and the industry.

PolyU is also collectively working to create a new type of degree parallel to a PhD that is more practice oriented in response to present times; a Doctor of Design or DDes. This degree still includes the rigorousness of a PhD program, but with research that is more practical, so that the final research output is more than generalized data.

It is important to always ask critical design questions from the industry and practice research to make a social impact, however it would be difficult to accomplish without efforts from other design schools and educational institutions. That is why PolyU also stresses inclusivity and cooperation not only with those in the design field but anyone who seeks to solve problems or explore their

Hong Kong Polytechnic University **School of Design**

Dean, Professor **Kun-Pyo Lee**

香港理工大学 デザイン学部 院長·教授 Kun-Pyo Lee

香港理工大学(PolyU)は、これからのデザイン 教育がいかにアカデミックな実践と産業界との 連携が必要であるかに触れました。PolyUは、未 来に向けた持続可能なインパクトを生み出すた めのイノベーションをリードするトップデザイン スクールのひとつですが、教育の未来を考えた 新しい学校のビジョン作りに取り組んでいるそ

デザイン教育のエコロジー

む問題、活用するデザイン手法、デザインに向け て生み出される作業、最終的な成果、そしてその コアバリューなど、多くの要素が含まれます。こ れらの要素はすべてデザインにとって重要であ り、そのような要素は過去数年の間に変化して おり、将来のデザイナーにとって最適な教育の 種類とデザインエコシステムにおける彼らの役 割を決定するのに役立つと思われます。デザイ ンと産業の関係は、学生が卒業後に担う役割に 直結するために重要です。PolyUは、現代の業界 に適応するために、学生がキャリアを見つける ための教育方法を見直したいと考えています。

産業界の実践のもとでは、知識、教育、理論の3

つの要素が作用し、知識構築のプロセスが形成 され、それによって教育体系が形成されます。し かし、PolyUは、この実践と教育の間にある大き なギャップ、すなわち、卒業後に産業界に適応で きる能力を学生が十分に身につけていない現 実を埋めたいと考えています。産業界での実践 を、政府、教育、産業界の3つの要素から、別の 角度から見ることが重要です。基礎研究が応用 研究を見落とさないように、各要素がバランス をとって推進する体制が理想的です。

新たな展開

SD+は、産業界と教育界のギャップを埋めるた

めに作られた知識移転ユニットで す。デザインに関する専門的なコン サルティングサービスや委託研究 などを産業界にも提供しています。 また、香港の裕福な支援者の寄付 により、SD+と共存するLi Shing Design and Innovation Lab が設立されました。このラボは、大 学から政府、産業界へのトレーニン グプログラム、イノベーション、起業 の機会を生み出しています。

また、PolyUは、博士号と並行して、現代に対応 したより実践的な新しいタイプの学位、Doctor of Design(DDes)の創設に共同で取り組んで います。この学位は、博士課程の厳しさはそのま まに、より実践的な研究を行うことで、最終的な 研究成果が一般的なデータ以上のものになる ようにします。

常に産業界からクリティカルなデザインクエス チョンを出し、社会的インパクトを与える研究を実 践することが重要ですが、それは他のデザインス クールや教育機関の努力なしには難しいでしょ う。だからこそPolyUは、デザイン関係者だけでな く、問題解決や好奇心を追求するすべての人を巻 き込み、協力することも大切にしているのです。



デザイン教育には、デザイナー、デザイン、取り組